

Handschrift selbst bzw. eines Mikrofilms von F möglich, weil F – als angeblich von P unmittelbar abhängig – für die Edition keine Berücksichtigung fand. Da Pr und F trotz signifikanter Gemeinsamkeiten auch über unterschiedliches Plus verfügen⁴¹, können beide nicht unmittelbar voneinander ab-

habeat et unaqueque suum virum habeat. Uxori vir debitum reddat, similiter et uxor viro. Ecce iam (iam] fehlt F) celestibus secretis inseritur et tamen per (per] per eos F) descensionis viscera carnalium cubile perstruat (? , recte perscrutatur, so auch F]; et quem sublevatus ad invisibilia erigit, hunc mentis oculus ad secreta coniugii inflectit. Celum contemplative transcendit et pietate in alios equanimiter ad ima (ima] una, am Rand der Vermerk forte yma F) revocatur. Pro hac sue compassione caritatis, iterum dicit: 'Quis infirmatur, ego (ego] et ego F) non infirmor? Quis scanda/lisatur, ego (ego] et ego F) non uror?' Hinc rursus ut (recte ait, so auch F): 'Factus sum Iudeis tamquam Iudeus'. Quod videlicet exhibeat (exhibeat] exhibebat F) non amittendo fidem, sed extendendo pietatem, et (recte ut, so auch F) in se personam transfigurans fidelium ex semetipso disceret qualiter aliis misereri debuisset quamcitiu]s (recte quatenus, so auch F) hoc illis impenderet, quod sibi ipse, si ita esset, impendi voluisset". (= Gregorii I papae Registrum Epistolarum. Libri I-VII, hg. v. Paul EWALD / Ludo M. HARTMANN [MGH Epistolae 1, 1887-1891] I, 24, S. 28-37, hier S. 33 Z. 7-28. Nicht wie FRAUENKNECHT, Verteidigung, S. 181 mit Anm. 27 angibt, Gregor I., Regula pastoralis I, 5, ed. MIGNE PL 77 Sp. 9-126, hier Sp. 32 B - 33 A.

Nr. 2) Pr fol. 190v Z. 1-5 und F fol. 233v Z. 16f. zwischen *qui* und *dicebat* (Edition S. 210 Z. 1 mit Variante v) ist eingefügt *virginitatis integritatem servare volentibus* und statt *quaerere uxorem* (Edition S. 210 Z. 2) steht *alligari. Coniugatis vero ait*:

Nr. 3) Pr fol. 190v Z. 11-14 und F fol. 233v Z. 20f. (Edition S. 210 Z. 4 nach *utantur*) *Et item (Et item] Item F) si acciperis uxorem non peccasti et si nupserit virgo non peccavit.* (= 1. Cor. 27, 28).

Nr. 4) Pr fol. 192v Z. 12 - fol. 193r Z. 5 und F fol. 234r Z. 22-29 (Edition S. 212 Z. 12 nach *ligari*) Varianten gegenüber dem Text von F, den FRAUENKNECHT, Verteidigung, S. 181 Anm. 29 (mit Folioangabe nach anderer Follierung als der S. 180 benutzten sowie irrig *possimus*, statt *possumus* und *precupiendo*, statt *precipiendo* und *coniugio pacto*, statt *coniugio*) abdruckt: *iudicat nos etiam] non iudicat et Pr; dicant] dicat Pr; illud occulte committamus nos illud] id occulte committimus nos istud Pr.*

Nr. 5) Pr fol. 193r Z. 11-17 und F fol. 234r Z. 32-35 (Edition S. 212 Z. 15 nach *eos*) *Et dominus in ewangelio: „Ve vobis scribe et Pharisei ypocrite, qui equales estis sepulcris dealbatis (dealbatis] dealbatis intus F) pleni autem estis rapina omnique inmunditia et iniquitate".* (nach Matth. 23, 27.28).

Nr. 6) Pr fol. 194v Z. 20 - fol. 195r Z. 3 und F fol. 234v Z. 29-33 (Edition S. 214 Z. 4 nach *efficiantur*) *Quibus evidenter in ewangelio dominus dixit: „Ve vobis scribe et Pharisei ypocrite, qui circumdat (recte circumdatis, so auch F) mare et aridam et (recte ut, so auch F) faciatis unum proselitum et / cum factus fuerit faciatis (recte facitis, so auch F) eum filium iehenne duplo quam vos estis".* (= Matth. 23, 15).

41) Beispielhaft sind neben den bereits oben in Anm. 39 aufgeführten Varianten zu nennen: Edition S. 206 Z. 11 *a - esse] benedicendam esse a sacerdote F, est a sacerdote Pr*; Edition S. 208 Z. 14 *causam esse] so auch Pr, fehlt F*; Edition S. 214